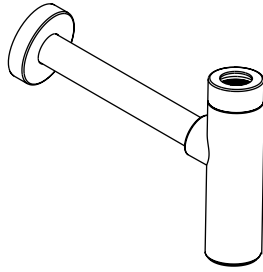


Homeowners Guide

Bottle Trap

P21636



Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

KALLISTA®

1075595-5-A

Thank You For Choosing Kallista

Thank you for choosing Kallista. Your Kallista product combines exceptional performance with timeless classic elegance that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your Kallista product will surpass your highest expectations.

Please take a few minutes to study this Homeowners Guide. Pay special attention to the care and cleaning and warranty information.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your Kallista product:

General Cleaning - Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Rinse well to remove all detergent and gently dry. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.

Read Labels - Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.

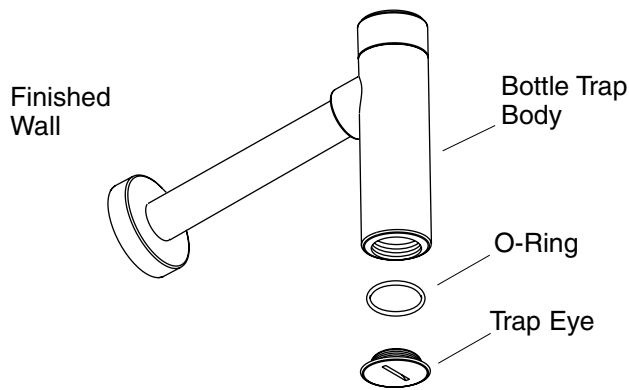
Test First - Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying it to the entire surface.

Do Not Let Cleaners Soak - Do not allow cleaners to sit or soak on the product.

Wipe Clean - Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.

Avoid Abrasive Materials - Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kallista.com/tools_and_resources.html. For additional assistance, please contact Kallista Customer Service at 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547).



Clean the Bottle Trap

- Using a flat-blade screwdriver, turn the trap eye counterclockwise until fully removed from the bottle trap body. Set the trap eye with O-ring aside.
- Clean out any debris that has collected in the bottle trap body.
- Reinstall the trap eye with the O-ring to the bottle trap body.

Limited Five-Year Warranty

All Kallista products carry Kallista's five-year warranty unless otherwise noted.*

Kallista's products are warranted to be free of defects in material and workmanship for five years from the date of installation.

Kallista will, at its election, repair, replace, or make appropriate adjustment where Kallista inspection discloses any such defects occurring in normal usage within five (5) years after installation. Kallista is not responsible for removal or installation costs. Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.

To obtain warranty service, contact your Kallista Authorized Showroom.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kallista and/or seller disclaims any liability for special, incidental, or consequential damages.

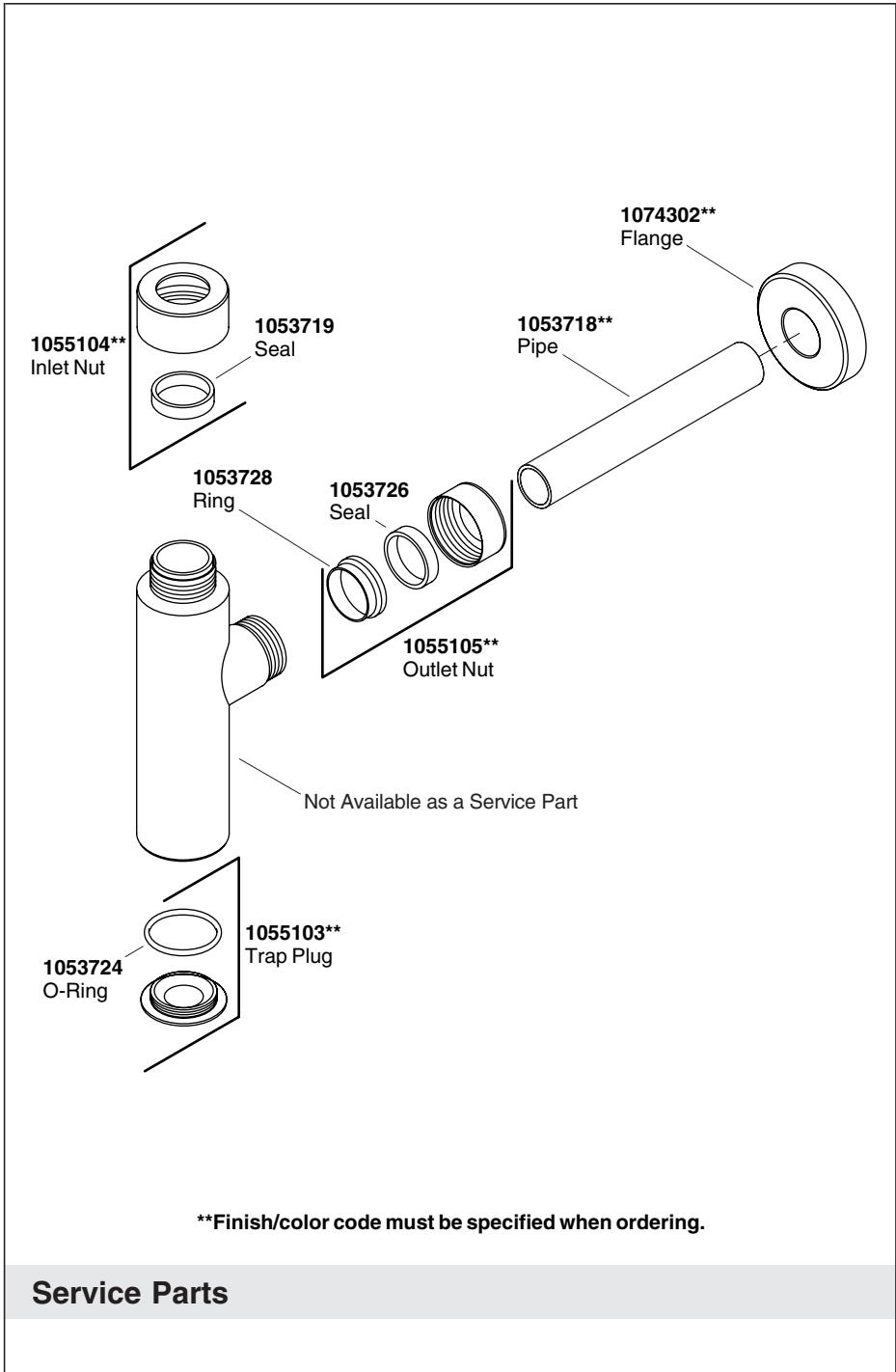
Some states/provinces do not allow limitations on how long an

Limited Five-Year Warranty (cont.)

implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province.

This is Kallista's exclusive written warranty.

* Kallista's Hampstead and Stafford vitreous products carry a one-year Limited Warranty.



Guide du propriétaire

Siphon en bouteille

Merci d'avoir choisi Kallista

Merci d'avoir choisi Kallista. Votre produit Kallista combine une performance exceptionnelle avec une élégance classique inégalable qui vous satisferont pour les années à venir. La fiabilité et la beauté de votre produit Kallista surpasseront vos plus grandes espérances.

Veillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour consulter ce guide du propriétaire. Prêter une attention toute particulière à l'information d'entretien et nettoyage ainsi que de la garantie.

Toute l'information dans ce manuel est basée sur la dernière disponible au moment de la publication.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit Kallista:

Nettoyage général -Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Bien rincer pour retirer tout détergent et sécher avec précaution. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.

Lire les étiquettes -Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.

Tester d'abord -Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.

Ne pas laisser les nettoyeurs tremper -Ne pas permettre aux nettoyeurs de demeurer sur le produit.

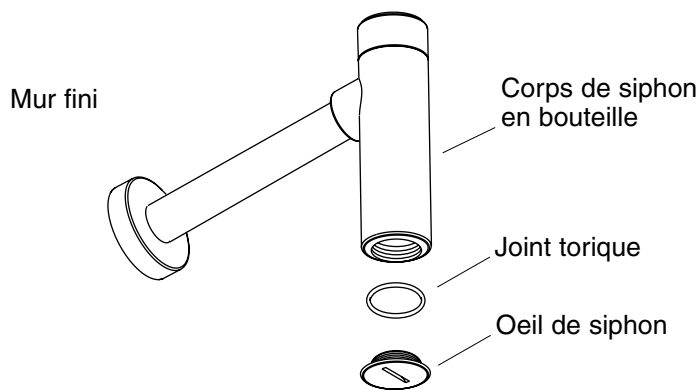
Essuyer -Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.

Éviter des matériaux abrasifs -Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour une information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter [visit www.kallista.com/tools_and_resources.html](http://www.kallista.com/tools_and_resources.html). Pour plus d'assistance, veuillez contacter le Service Clientèle Kallista

Entretien et nettoyage (cont.)

au 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547).



Nettoyer

- Avec un tournevis à lame plate, tourner l'oeil du siphon vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit complètement retiré de son corps. Mettre l'oeil du siphon et le joint torique de côté.
- Nettoyer tout débris qui se seraient accumulés dans le corps du siphon en bouteille.
- Réinstaller l'oeil du siphon avec le joint torique au corps du siphon en bouteille.

Garantie limitée de cinq ans

Tous les produits Kallista sont sous une garantie de cinq ans à moins d'en être informé autrement*.

Les produits Kallista sont garantis contre tout défaut de matériel et de fabrication pour cinq ans, à partir de la date d'installation.

Kallista jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kallista de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant cinq (5) ans à partir de la date d'installation. Kallista n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.

Pour obtenir un service de garantie, contacter un salon d'exposition agréé Kallista.

Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et

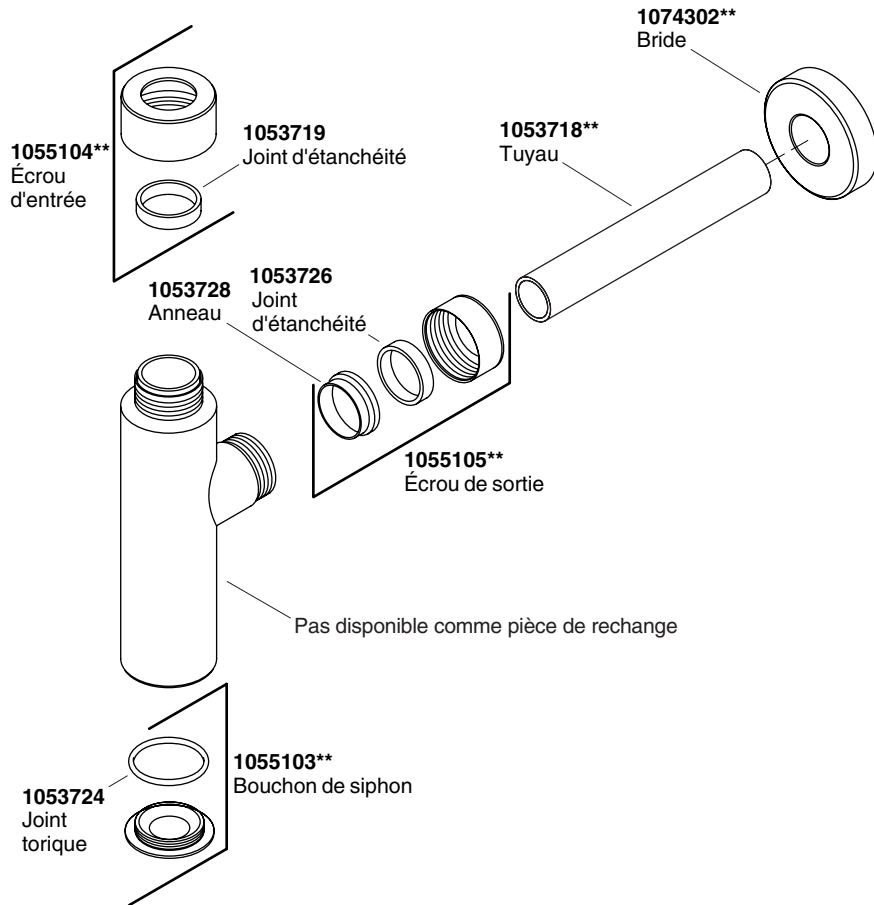
Garantie limitée de cinq ans (cont.)

d'aptitude à un emploi particulier, se limitent expressément à la durée de la présente garantie. Kallista et/ou le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs.

Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, de sorte que ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kallista.

* Les produits en porcelaine vitrifiée Kallista Hampstead et Stafford sont sous une garantie limitée d'un an.



****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

Pièces de rechange

Guía del usuario

Trampa botella

Gracias por elegir los productos Kallista

Gracias por elegir los productos de Kallista. Su producto Kallista combina el funcionamiento excepcional con la clásica elegancia perdurable que le satisfecerán por muchos años. La confiabilidad y belleza de su producto Kallista sobrepasarán sus más altas expectativas.

Dedique unos minutos para leer esta Guía del usuario. Preste especial atención a la información sobre el cuidado y limpieza, y la garantía.

Toda la información contenida en este manual está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto Kallista:

Limpieza general - Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. Enjuague bien para eliminar todo el detergente y seque suavemente. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.

Lea las etiquetas - Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.

Pruebe primero - Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.

No deje los productos de limpieza en la superficie por tiempo prolongado - No deje por tiempo prolongado los productos de limpieza en las superficies del producto.

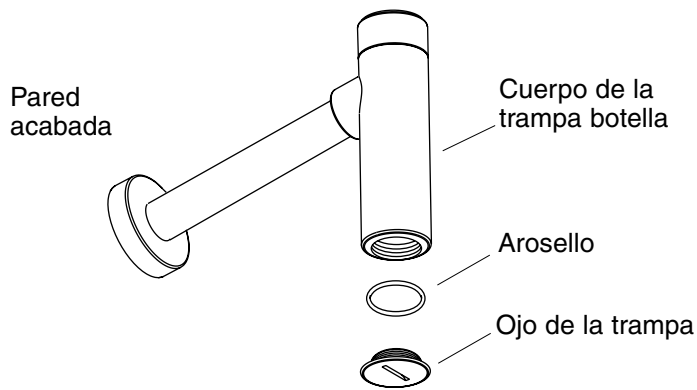
Limpie con un trapo - Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.

Evite materiales abrasivos - Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información de limpieza y los productos de limpieza a considerar, visite el sitio web de Kallista en

Cuidado y limpieza (cont.)

www.kallista.com/tools_and_resources.html. Para obtener ayuda adicional, comuníquese con el departamento de servicio al cliente de Kallista al 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547).



Limpie la trampa botella

- ❑ Con un destornillador plano, gire hacia la izquierda el ojo de la trampa hasta retirarlo por completo del cuerpo de la trampa botella. Coloque a un lado el ojo de la trampa con el arosello.
- ❑ Limpie los residuos que se hayan quedado en el cuerpo de la trampa botella.
- ❑ Vuelva a instalar el ojo de la trampa con el arosello en el cuerpo de la trampa botella.

Garantía limitada de cinco años

Todos los productos Kallista tienen una garantía de cinco años de Kallista, a menos que se indique lo contrario.*

Se garantiza que los productos Kallista están libres de defectos de material y mano de obra por cinco años a partir de la fecha de instalación.

Kallista, a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kallista determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de cinco (5) años a partir de la fecha de la instalación. Kallista no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.

Para obtener el servicio cubierto por la garantía, comuníquese con la sala de exhibiciones autorizada de Kallista.

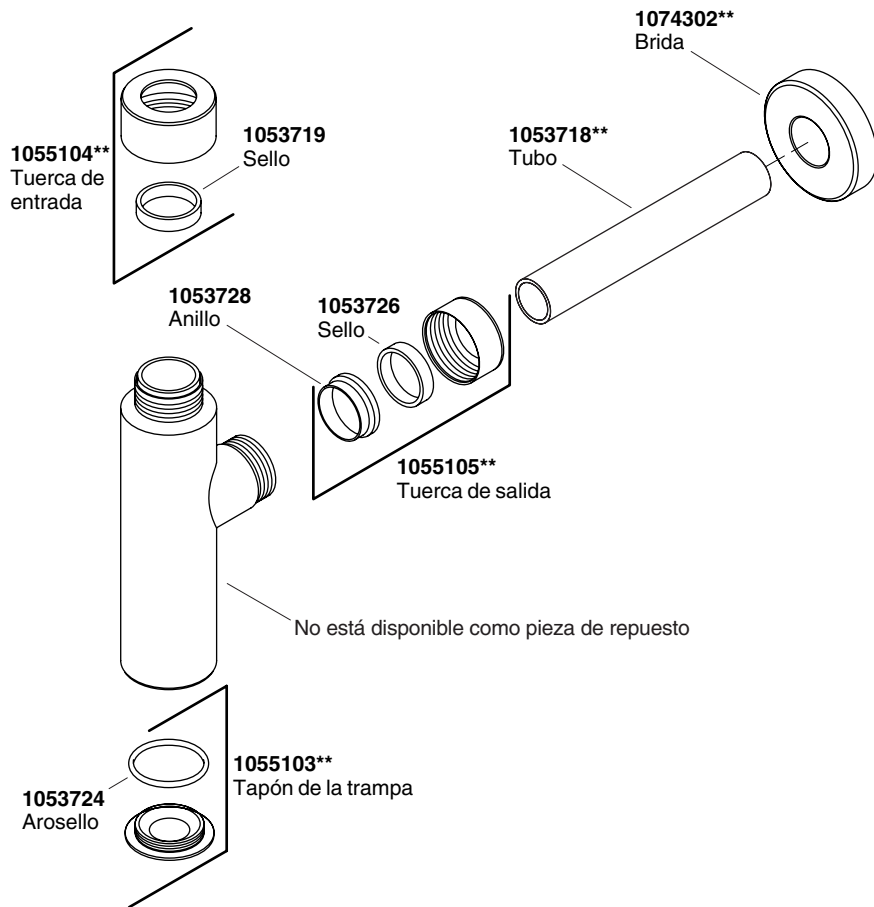
Garantía limitada de cinco años (cont.)

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kallista y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, es posible que usted cuente con otros derechos que pueden variar de un estado/provincia a otro.

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kallista.

* Los productos de porcelana vitrificada Hampstead y Stafford de Kallista tienen una garantía limitada de un año.



****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

Piezas de repuesto

USA/Canada: 1-888-4-KALLISTA

Fax: 1-888-272-3094

kallista.com

KALLISTA

©2008 KALLISTA

1075595-5-A